



590-592



594



596



IT

ISTRUZIONI PER L'USO

EN

INSTRUCTIONS FOR USE

FR

MODE D'EMPLOI

DE

BEDIENUNGSANLEITUNG

ES

INSTRUCCIONES

PT

INSTRUÇÕES DE USO

NL

GEBRUIKSAANWIJZING

PL

INSTRUKCJA OBSŁUGI

HU

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

- Direct reading torque wrenches. • Clé dynamométrique à lecture directe.
- Drehmomentschlüssel mit Schleppezeiger. • Llaves dinamométricas de lectura directa.
- Chaves dinamométricas de leitura directa. • Momentsleutel met meetkok.
- Klucze dynamometryczne zegarowe • Mérőtárcsás nyomatékkulcs

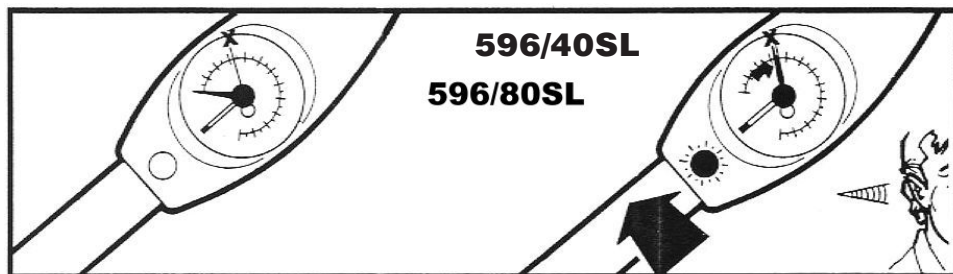
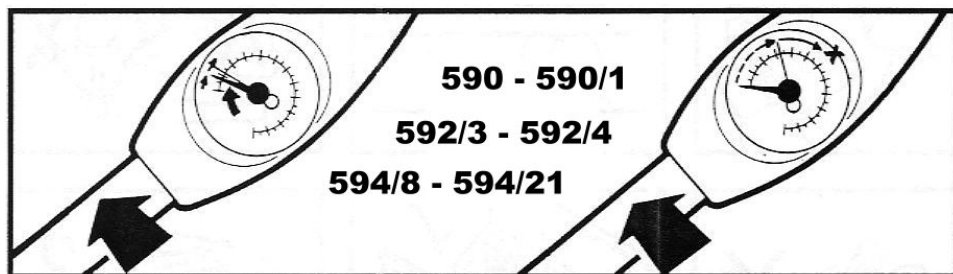
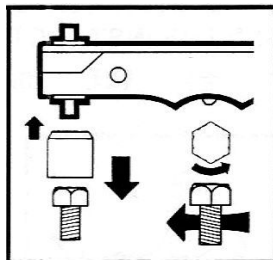
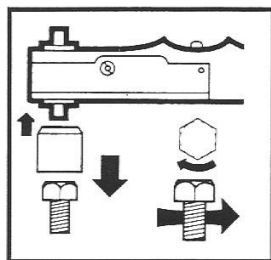
590	1/4"	- 0,8÷4 Nm
590/1	1/4"	- 2,5÷12,5Nm
592/3	3/8"	- 5÷25 Nm
592/4	3/8"	- 8÷40 Nm

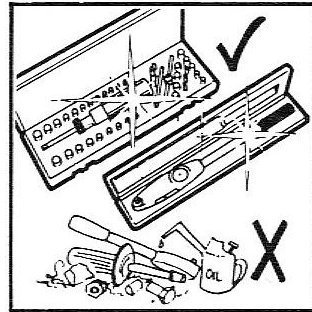
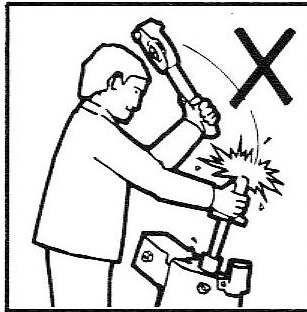
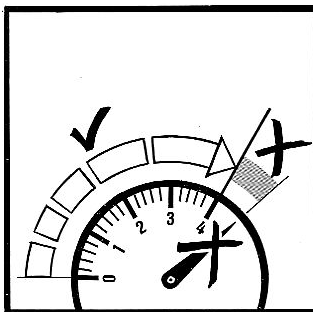
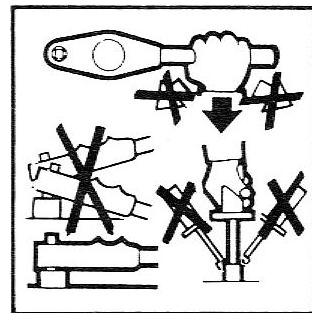
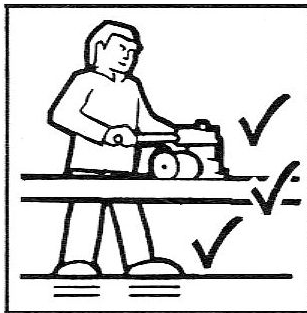
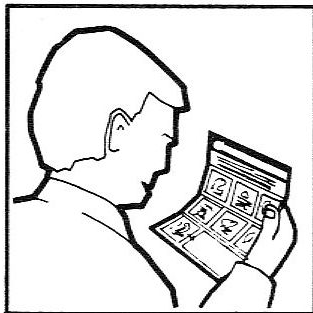
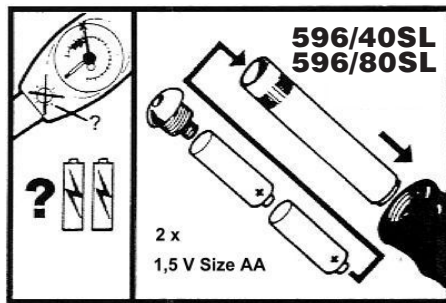


594/8	1/2"	- 16÷80 Nm
594/21	1/2"	- 40÷200 Nm



596/40SL	3/4"	- 80÷400 Nm
596/80SL	3/4"	- 160 - 800 Nm





- Si raccomanda di far controllare la corretta taratura della chiave dopo 12 mesi di utilizzo o 5000 cicli.
- It is recommended that the wrench be checked for calibration after 12 months' operation or after 5,000 cycles.
- Veuillez contrôler la validité de l'étalonnage de la clé après 12 mois d'utilisation ou 5 000 cycles.
- Die korrekte Schlüsseinstellung sollte nach 12 Betriebsmonaten oder 5000 Zyklen kontrolliert werden.
- Se recomienda controlar el calibrado correcto de la llave después de 12 meses de utilización ó 5000 ciclos.
- Recomenda-se verificar a correcta regulação da chave após 12 meses de utilização ou após 5000 ciclos.
- Het wordt aanbevolen om om de 12 maanden gebruik of om de 5000 cycli te laten controleren of de sleutel nog goed afgesteld is.
- Zaleca się aby kalibrować klucz co 12 miesięcy lub co 5000 cykli roboczych.
- Tanácsoljuk, hogy 12 havonta vagy 5000 munkaciklust követően ellenőriztessük a kulcs tára beállítását.

**BETA UTENSILI S.p.A. (HEADQUARTER)**

via Alessandro Volta, 18
20845 Sovico (MB) ITALY
Tel. +39 039.2077.1 - Fax +39 039.2010742
www.beta-tools.com

BETA BENELUX B.V.

Belder 9-B
4704 RK Roosendaal - NEDERLAND
Tel. +31.1655.34761 - Fax. +31.1655.34791
www.betabenelux.nl - info@betabenelux.nl

**BETA DO BRASIL COMERCIO DE MAQUINAS
E FERRAMENTAS LTDA**

Estrada Velha de Cotia, 480
Jardim Passargada- CEP: 06712-430
Cotia São Paulo - BRASIL
Tel: +55.11.3721.5065 - Fax: +55.11.3721.9353
www.betabrasil.com.br - betabrasil@betabrasil.com.br

**BETA INDUSTRIAL PRODUCTS TRADING
(SHANGHAI) CO. LTD**

Room 902, Building 2
No.2388 Chenhang RD, Minhang District
Shanghai, 201114, CHINA
Tel: 0086-21-58182000 - Fax: 0086-21-60251399
Hotline:4006-19-18-19
www.beta-tools.com.cn - info@beta-tools.net

BETA FRANCE SAS

163 Avenue des Tamaris
Z.I. Athélia 4
13600 La Ciotat - FRANCE
Tel. +33.491.364010
beta.france@beta-tools.com

BETAMAX KFT

Megyeri út 51
H 1044 Budapest - HUNGARY
Tel. +36.1.2702700
www.betamax.hu - info@betamax.hu

BETA IBERIA S.L.

Av Castilla 26, Nave 4
28830 San Fernando De Henares - Madrid
ESPAÑA
Tel. +34.91.6778340 - Fax +34.91.6758558
beta.iberia@beta-tools.com

BETA POLSKA SP. Z O.O.

72-002 DOŁUJE, SKARBIMIERZYCE
ul. Wiosenna 12 - POLSKA
Tel. +48.91.48.08.227 / +48.91.48.08.236
Fax: +48.91.48.08.219
www.beta-polska.pl - bok@beta-polska.pl

BETA TOOLS (UK) LTD

Unit-D Horton Enterprise Park
Hortonwood,50
Telford - Shropshire - TF1 7GZ
GREAT BRITAIN
Tel. +44.1952.677977 - Fax. +44.1952.677545
www.beta-tools.co.uk - beta.uk@beta-tools.com

BETA TOOLS USA

210 Chestnut St.
Columbia, PA 17512 - USA
Tel. +1.717.449.5044 - Fax. +1.717-449-5244
www.betatoolsusa.com
customerserviceusa@betatoolsusa.com